

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12815:2003/AC:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba2726f4-4a0a-4a7b-b2a7-b812b7b2677c/sist-en-12815-2003-ac-2004>

EUROPEAN STANDARD

EN 12815:2001/AC

NORME EUROPÉENNE

September 2003

EUROPÄISCHE NORM

Septembre 2003

September 2003

ICS

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Residential cookers fired by solid fuel - Requirements and test methods

Cuisinières domestiques à combustible
solide - Exigences et méthodes d'essaiHerde für feste Brennstoffe -
Anforderungen und Prüfung

This corrigendum becomes effective on 17 September 2003 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 17 septembre 2003 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 17. September 2003 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12815:2003/AC:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba2726f4-4a0a-4a7b-b2a7-b812b7b2677c/sist-en-12815-2003-ac-2004>

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

© 2003 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 12815:2001/AC:2003 D/E/F

EN 12815:2001/AC:2003 (E/F/D)

English version

In A.6.2.7.1, replace formula 17 by the following:

$$\begin{aligned}
 C_{\text{pmd}} = & 3,6 \times \left(0,361 + 0,008 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right) + 0,034 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right)^2 \right) \\
 & + \left(0,085 + 0,19 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right) - 0,14 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right)^2 \right) \times \left(\frac{CO_2}{100} \right) \\
 & + \left(0,3 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right) - 0,2 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right)^2 \right) \times \left(\frac{CO_2}{100} \right)
 \end{aligned} \tag{17}$$

Version française

En A.6.2.7.1, la formule 17 doit être remplacée par la formule suivante:

$$\begin{aligned}
 C_{\text{pmd}} = & 3,6 \times \left(0,361 + 0,008 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right) + 0,034 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right)^2 \right) \\
 & + \left(0,085 + 0,19 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right) - 0,14 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right)^2 \right) \times \left(\frac{CO_2}{100} \right) \\
 & + \left(0,3 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right) - 0,2 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right)^2 \right) \times \left(\frac{CO_2}{100} \right)
 \end{aligned} \tag{17}$$

Deutsche Fassung

In A.6.2.7.1 ist Berechnung 17 wie folgt zu ersetzen:

$$\begin{aligned}
 C_{\text{pmd}} = & 3,6 \times \left(0,361 + 0,008 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right) + 0,034 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right)^2 \right) \\
 & + \left(0,085 + 0,19 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right) - 0,14 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right)^2 \right) \times \left(\frac{CO_2}{100} \right) \\
 & + \left(0,3 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right) - 0,2 \times \left(\frac{t_a}{1000} \right)^2 \right) \times \left(\frac{CO_2}{100} \right)
 \end{aligned} \tag{17}$$